

INFORMATION LETTER

Invoicing guidelines for suppliers

ABB Italy –

Scroll down for Italian version – Si prega di scorrere verso il basso per la versione in Italiano

Dear Supplier,

As required by ABB, We would like to provide you more details to allow prompt payments to Suppliers. **Before sending your invoices**, we kindly ask you to take time to read this letter.

How to send invoices to ABB:

Our favorite method of receiving invoices is in PDF format, **One(1) Invoice** with **One(1) Purchase Order(PO)**, per **One(1) email** submission. **Please see details below about how invoices must be sent:**

ABB Entity	I. Electronic Invoices ID: (Local Suppliers only)	II. Invoices via email (Foreign Suppliers only)	III. Invoice via physical mail services (Foreign Suppliers only)
ABB SpA VAT number IT11988960156	SLXR8RO	Agreement required for authorization to send PDF. Please contact ABB P&L Contact person	Via Luciano Lama, 33, c/o Account Payable Department 20099 Sesto San Giovanni (MI) – Italy
ABB Robotics Italy S.p.A. VAT number IT14315020967	SLXR8RO	Agreement required for authorization to send PDF. Please contact ABB P&L Contact person	Via Luciano Lama, 33, c/o Account Payable Department 20099 Sesto San Giovanni (MI) – Italy

I. Electronic Invoices

Supplier with Italian VAT identification number subject to IT Law 205 December 27th,2017 (electronic invoicing):

According to IT Law 205 December 27th,2017, starting from January 1st, 2019 only the transmission of electronic invoices (and/or credit notes) in XML format is allowed, through the System of Interchange (SdI) prepared by the “Agenzia delle Entrate”. Identification codes to be reported in electronic invoices are reported in the table above.

II. Invoices via email

Foreign supplier with or without Italian VAT identification number or Italian supplier not subject to Italian Law 205 December 27th,2017 (electronic invoicing) that have subscribed “PDF Agreement”.

III. Invoices via physical mail service

Foreign supplier with or without Italian VAT identification number or Italian supplier not subject to Italian Law 205 December 27th,2017 (electronic invoicing) that have not subscribed “PDF Agreement”.

To bill invoices to correct ABB entity, we request you to check our Purchase Order (PO), so that you will be able to get correct ABB entity data. Check also **Appendix B** to understand how to find our Purchase Order details.

If no invoicing address is provided, please contact your ABB Procurement & Logistics reference.

If you are sending PDF invoices by email, please make sure to comply with following requirements:

- File's size attached to email must not exceed more than 10 MB;
- **One(1) email** MUST contain **one(1) invoice** only as per one single PDF File. Invoices in word/excel format will not be accepted;
- Supporting documents should be added in the PDF file where invoice is saved. **Invoice MUST be the first page**. Supporting documents in word or excel format should not be attached in the same email with the invoice;
- Zipped file or email attached in another email are not acceptable;
- If paper invoice is scanned, invoice image must be black and white and have at least 300 dpi resolution;
- Invoices issued to ABB, MUST be sent by email only once. The same email address you use to send invoices MUST NOT be added in copy (in cc) of any correspondence. It MUST NOT be used to send statement of accounts/quotations etc. otherwise all messages will be ignored;
- PDF files MUST NOT be secured or protected by a password.

When to send invoices to ABB:

Invoices should only be issued when goods risk and entitlement have been transferred to ABB, or when services have been completed according to agreement with ABB.

Please send them as soon as they are issued to allow faster processing. DO NOT consolidate them otherwise processing time will be delayed.

Information required on Suppliers' invoices:

Other than standard legal requirement information, please note that ABB enforced **No PO No Pay. To allow faster processing, following minimum details** (please check **Appendix A** too) **MUST be indicated on the invoice:**

- Supplier's name;
- ABB Purchase Order number and Purchase Order position (the same as stated in the Purchase Order with no prefix or suffix) – except special categories;
- Name of the responsible person at ABB who ordered goods or services;
- Supplier's address and reference person including contact details;
- Invoice date;
- Invoice number;
- Quantities;
- Specification of supplied Goods (CN code);
- Delivery note number if the PO has been issued for goods or - MAP (Modulo acquisizione prestazione) number if the PO has been issued for services;
- "Bill to"/Invoicing address (correct company name = ABB included). No personal or department information should be stated in the address field;
- "Ship to"/Delivery address of the Goods;
- For credit/debit notes: please indicate number and date of the invoice credit/debit notes are referred to;
- Reason because credit/debit notes have been issued (e.g. cancellation of the invoice, returning material, price/quantity difference, bonus etc.). Please indicate also PO number;
- Invoices referred to Transports/Freights: Please indicate ABB Purchase Order number for Transports/Freights (NOT for delivered goods);
- Unit Price, Total Price of shipped goods, Invoice Total Amount;
- Currency (the same as indicated into ABB Purchase Order);

- Tax or VAT percentage;
- VAT code specification for each line of the invoice (if applicable);
- Tax or VAT amount;
- Supplier's VAT number (if applicable);
- ABB VAT number;
- If Purchase Order is referred to Government Procurement – Public Project (L.136/2010 - Traceability of financial flows), Supplier MUST send a specific invoice for each CIG-CUP number Public Project is referred to;
- For Italian supplier: number of ABB declaration for VAT exemption - art. 8 lettera C DPR 633/72 (if applicable).

Please note that listed above are minimum details that an invoice must have to ensure faster processing. Payment due date will be calculated from the date of valid invoice accepted by ABB.

Please bill **ONE(1) Purchase Order** in **ONE(1) invoice**. If multiple Purchase Orders are included in one invoice, invoice processing will take longer time and you will only be paid only if everything is fine.

Do not deduct credits from invoice. Send credit notes separately.

Any additional costs not reflected on the Purchase Order shall be agreed with ABB prior to issuing the invoice, otherwise invoice's processing might be delayed.

If you have any enquiries or you would like to send Statement of Accounts (SOA):

- Please use PL_GBS_IT_AP@abb.com email address. **This is the official email address of ABB Accounts Payable Department. DO NOT SEND any Statement of Accounts nor enquiries to other ABB email addresses because other ABB departments are not allowed to provide feedback;**
- You may get access to our **BOL** tool (a web front end application) which provides 24-hour access to view orders' and invoices' status. If you are interested to access to this application, please contact your ABB Supply Management Contact Person;
- You may dial +39 02 2415 8910 phone number during following operating hours:
 - Monday - 2:00pm to 4:30pm;
 - Tuesday – Closed;
 - Wednesday - 9:00am to 12:30pm, 2:00pm to 4:30pm;
 - Thursday – Closed;
 - Friday - 9:00am to 12:30pm, 2:00pm to 4:30pm;
 - Sat and Sun – Closed.

Supply Chain Finance

If you are interested, please kindly contact our ABB buyer to get more details.


In general:

Please note this is part of the standard terms and conditions for supplying goods and services to ABB. If you would like to get more details about ABB invoices processing flow, or other details, you can keep www.abb.com/supplyingtoabb as a reference.

Appendix A

Red circles are mandatory details which **MUST BE** indicated into an invoice to allow faster processing, and arrange payment. Invoice which is **NOT** compliant to country's legal requirement or **DOES NOT** have these minimum details is liable to be suspended by ABB.

- 1 **ABB entity company name and address** which placed purchase order/service request. For ABB company registered address, please click on this [link](#).
- 2 **Supplier's Name and address**
- 3 **Invoice date**
- 4 **Invoice number**
- 5 **Invoice currency** as indicated in Purchase Order (PO)
- 6 **Total invoice amount**
- 7 **Document type: Invoice, Credit note**
- 8 **ABB Reference person**
- 9 **ABB Purchase Order and Delivery Note number**
- 10 **ABB Purchase Order position**
- 11 **Unit Price**
- 12 **Quantity** – Mandatory for goods
- 13 **Net amount per line item**
- 14 **Payment Terms**
- 15 **Description of goods/services**
- 16 **Bank Account**



XYZXY

4 Invoice No.: 563ABB28
3 Date: 25 January 2023

19 7 Tax Invoice

Our Reference
Name Surname

8 Your reference
Name Surname

<p>1 Invoice address</p> <p>ABB Legal Company Name Address 1 Address 2 Postal Code and City ABB Company IVA Number</p>	<p>Delivery address</p> <p>Customer Name Address 1 Address 2 Postal Code and City</p>
--	---

9 Your supplier number
41022

9 Your Purchase Order
3165412531

9 Delivery date
14 Jan 2023

14 Terms of Payment: 90 days EOM
Incoterms: Ex Works
Due date: 04 May 2022

9 Delivery Note
ASI0025

10 Pos. No	15 Item	11 Unit price	12 Quantity	Discount	13 Net amount
1	7640983 Metal spray double bearing Order date: 05 Jan 2023 Order Number: ABB2537	2,865.00	1 pc	0.00	2,865.00
3	1992039-1 Bearing House Order date: 05 Jan 2023 Order Number: ABB2537	200.00	2 pc	0.00	400.00
Subtotal:					USD 3,265.00
VAT (22%)					USD 718.30
Total Payable Amount					USD 3,983.30
Exchange rate: 0.92					EUR 3,655.16

2 XYZXY Sp. A.
Address 1
Address 2/
Postal Code and City

16 Bank Name
Beneficiary name:
Account No.:
Swift Code:
Bank Code:

17 Company VAT/IVA number
Company business reg. number
Telephone

For Italian Suppliers:

Number of ABB declaration for VAT exemption – art. 8 Lettera C DPR 633/72 (if applicable)

For local tax registered suppliers, it is mandatory to provide below details on the invoice:

- 17 Supplier Tax registration number
- 18 EUR amount and EUR rate (If PO is issued in foreign currency)
- 19 The words "Tax Invoice" MUST be printed on the invoice

Invio fatture a ABB

Linee guida per i fornitori.

Gentili Fornitori,

Con la presente, inviamo **ns. linee guida per agevolare i pagamenti delle fatture. PRIMA di inviarle a ABB,** Vi preghiamo di leggere questa comunicazione.

Come inviare le fatture a ABB:

Di preferenza, Le fatture devono essere inviate in formato PDF, **Una(1) fattura** con **Un(1) Ordine di Acquisto (ODA), per ogni(1) email.** Qui di seguito trovate maggiori informazioni in merito al loro invio:

Ragione Sociale ABB	I. Codice Identificativo Fatture elettroniche: (SOLO per fornitori italiani)	II. Invio fatture via email (SOLO per fornitori esteri)	III. Invio fatture per posta ordinaria (SOLO per fornitori esteri)
ABB SpA P. IVA IT11988960156	SLXR8RO	E' richiesta l'autorizzazione per l'invio delle fatture in PDF. Vi preghiamo di contattare il Vs. riferimento presso l'Ufficio Acquisti di ABB (P&L).	Via Luciano Lama, 33, c/o Ufficio Contabilità Fornitori 20099 Sesto San Giovanni (MI) – Italy
ABB Robotics Italy S.p.A. P. IVA IT14315020967	SLXR8RO	E' richiesta l'autorizzazione per l'invio delle fatture in PDF. Vi preghiamo di contattare il Vs. riferimento presso l'Ufficio Acquisti di ABB (P&L).	Via Luciano Lama, 33, c/o Ufficio Contabilità Fornitori 20099 Sesto San Giovanni (MI) – Italy

I. Fatture elettroniche

Fornitore con numero di partita IVA italiana soggetto alla legge Italiana n. 205 del 27 Dicembre 2017 (fatturazione elettronica):

Ai sensi della Legge Italiana n. 205 del 27 dicembre 2017, a partire dal 1 ° gennaio 2019 è consentita solo la trasmissione di fatture elettroniche (e/o note di credito) in formato XML, tramite il Sistema di Interscambio (SdI) predisposto dall' "Agenzia delle Entrate". Il codice identificativo da riportare nelle fatture elettroniche è riportato nella tabella sopra.

II. Fatture via email

Fornitore estero, fornitore estero senza numero di partita IVA italiano o fornitore italiano non soggetto alla Legge Italiana n. 205 del 27 Dicembre 2017 (fatturazione elettronica) che ha sottoscritto il "Contratto PDF".

III. Fatture tramite il servizio di posta fisica

Fornitore estero, fornitore estero senza numero di partita IVA italiano o fornitore italiano non soggetto alla Legge Italiana n. 205 del 27 Dicembre 2017 (fatturazione elettronica) che non ha sottoscritto il "Contratto PDF".

Per l'emissione delle fatture alla corretta ragione sociale ABB, Vi preghiamo di controllare il ns. Ordine di Acquisto (ODA). Controllate anche l'**Appendice B** per trovare facilmente tutte le informazioni necessarie all'interno dello stesso.

Nel caso in cui non fosse presente l'indirizzo di fatturazione, Vi preghiamo di contattare il Vs. riferimento presso l'Ufficio Acquisti di ABB (P&L).

Per l'invio delle fatture via email in formato PDF, è necessario seguire le seguenti regole:

- La dimensione del file allegato all'email non può superare i 10 MB;
- **Una(1) email** DEVE contenere solo **una(1) fattura** per ogni singolo file in formato PDF. Non verranno accettate fatture in formato word o excel;
- Eventuale documentazione allegata DEVE essere aggiunta nel file in PDF dove viene salvata la fattura. **La fattura DEVE essere nella prima pagina**. La documentazione allegata in formato word o excel NON deve essere allegata nella stessa email con la fattura;
- Non verranno accettati file compressi (zippati) o email allegate ad altre email;
- Se la fattura cartacea è scannerizzata, deve essere in bianco e nero e avere una risoluzione di almeno 300 dpi;
- Le fatture emesse a ABB, DEVONO essere inviate via email una sola volta. L'indirizzo email utilizzato per inviarle NON DEVE essere aggiunto in copia (in cc) a nessun'altra corrispondenza. NON DEVE essere usato per inviare estratti conto/preventivi ecc., altrimenti tutti i messaggi non verranno presi in considerazione;
- I file in PDF NON DEVONO essere protetti da password.

Quando inviare le fatture a ABB S.p.a.:

Le fatture devono essere emesse solo quando il rischio relativo alle merci e il diritto di proprietà sono stati trasferiti a ABB, oppure quando i servizi sono stati completati secondo gli accordi intercorsi con ABB. Si prega di inviarle non appena emesse per agevolarne la registrazione. NON DEVONO essere consolidate tutte in un solo invio, altrimenti la loro registrazione sarà più lenta.

Dati richiesti da specificare nelle fatture:

Oltre alle informazioni richieste dalle normative vigenti, vogliate tener presente che ABB applica la regola **No PO No Pay (No numero Ordine di Acquisto in fattura = Rischio mancato/ritardato pagamento)**. Per agevolare la registrazione, SONO RICHIESTI i seguenti dati all'interno delle fatture (controllate anche l'**Appendice A**):

- Nome del fornitore;
- Numero dell'Ordine d'Acquisto ABB e posizione dell'Ordine d'Acquisto (come indicato nell'Ordine senza prefisso o suffisso) – eccetto casi specifici;
- Nome della persona di riferimento in ABB che ha ordinato merci o servizi;
- Indirizzo del fornitore e persona di riferimento, compresi i dati di contatto;
- Data della fattura;
- Numero della fattura;
- Quantità;
- Specifica dei beni forniti (CN code);
- Numero di Documento di trasporto (DDT) se l'Ordine di Acquisto è stato emesso per merci, oppure numero di MAP (Modulo acquisizione prestazione) se l'ordine è stato emesso per servizi;
- "Fatturare a"/Indirizzo di fatturazione (inclusa la corretta ragione sociale = ABB). Nel campo dell'indirizzo di fatturazione non devono essere indicate informazioni personali o relative al dipartimento;
- "Spedire a"/Indirizzo di consegna delle merci;
- Per le note di credito/debito - specificare il numero e la data della fattura a cui è correlata (nota di credito/debito);
- Per le note di credito/debito - specificare il motivo per cui la nota di credito/debito è stata emessa (ad es. storno fattura, reso materiale, differenza prezzo/quantità, bonus, ecc.) . Indicare anche il numero di Ordine di Acquisto;

- Fatture emesse in riferimento a trasporti: Indicare il numero di Ordine di Acquisto per il trasporto (NON per le merci consegnate);
- Prezzo unitario, prezzo totale delle merci spedite, importo totale fatturato;
- Valuta (la stessa dell'Ordine di Acquisto ABB);
- Tassa o percentuale IVA;
- Specifica del codice IVA per ogni riga della fattura (se applicabile);
- Tassa o importo IVA;
- Numero di partita IVA del fornitore (se applicabile);
- Numero di partita IVA di ABB;
- Se l'Ordine di Acquisto fa riferimento a Commesse pubbliche (L.136/2010 – Tracciabilità dei flussi finanziari), il fornitore DEVE inviare una fattura specifica per ogni numero di CIG-CUP;
- Per il fornitore italiano: numero della dichiarazione di intento di ABB per esenzione IVA - art. 8 lettera C DPR 633/72 (se applicabile).

Le fatture con i dati sopra menzionati possono essere registrate più rapidamente. La data di scadenza del pagamento sarà calcolata a partire dalla data della fattura valida accettata da ABB.

Si prega di fatturare **un(1) solo Ordine di Acquisto** per **ogni(1) fattura**. Se le fatture fanno riferimento a più ordini, i tempi di registrazione possono allungarsi e il pagamento può essere effettuato soltanto quando tutti gli eventuali dubbi sono stati chiariti.

Non scalate note di credito dalle fatture. Emettete e inviate note di credito separate.

Eventuali costi aggiuntivi non presenti nell'Ordine di Acquisto devono essere concordati con ABB S.p.a. PRIMA dell'emissione della fattura, altrimenti la registrazione della stessa potrebbe subire ritardi.

Per richiedere informazioni in merito ai Pagamenti e per inviare Estratti conto (E/C):

- **Utilizzate l'indirizzo email PL_GBS_IT_AP@abb.com. Questo è l'indirizzo email ufficiale dell'Ufficio Pagamenti di ABB . NON INVIATE né Estratti conto né altre richieste ad altri indirizzi email di ABB, dal momento che gli altri uffici non sono autorizzati a dare riscontro in merito;**
- Potete accedere all'applicazione web front-end **BOL** che fornisce accesso 24 ore su 24 all'inserimento di ordini, fatture ecc. Se siete interessati a questa applicazione, contattate il Vs. riferimento presso l'Ufficio Acquisti di ABB;
- Potete chiamare al numero +39 02 2415 8910 durante i seguenti orari:
 - Lunedì – dalle 14:00 alle 16:30;
 - Martedì – Chiuso;
 - Mercoledì – dalle 9:00 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 16:30;
 - Giovedì – Chiuso;
 - Venerdì - dalle 9:00 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 16:30;
 - Sabato e Domenica – Chiuso.

Factoring:

Per maggiori informazioni, potete contattare il Vs. riferimento presso l'Ufficio Acquisti di ABB.


Informazioni generali:

Quanto sopra è parte dei termini e delle condizioni standard per la fornitura di beni e servizi a ABB.. Ulteriori informazioni in merito alla gestione delle fatture sono disponibili presso www.abb.com/supplyingtoabb.

Appendice A

In rosso sono evidenziati i dati richiesti che DEVONO essere specificati all'interno della fattura per agevolare la registrazione, e procedere con il pagamento. La fattura che NON è conforme alle normative vigenti o non riporta i dati minimi richiesti può essere respinta da ABB.

- 1 **Ragione sociale ABB e indirizzo** che ha inviato l'Ordine di acquisto di merci o servizi. A questo [link](#) potete trovare l'indirizzo della sede legale.
- 2 **Nome del fornitore e indirizzo**
- 3 **Data della fattura**
- 4 **Numero della fattura**
- 5 **Valuta** come da Ordine di Acquisto (Oda)
- 6 **Totale fattura**
- 7 **Tipo documento: Fattura, Nota di Credito**
- 8 **Persona di riferimento ABB**
- 9 **Ordine di Acquisto ABB e numero Documento di Trasporto**
- 10 **Posizione Ordine di Acquisto**
- 11 **Prezzo unitario**
- 12 **Quantità** - Obbligatoria per le merci
- 13 **Importo netto riga fattura**
- 14 **Condizioni di pagamento**
- 15 **Descrizione merci/servizi**
- 16 **Coordinate bancarie**



4 Invoice No.: 563ABB28
3 Date: 25 January 2023

19 7
Tax Invoice

1 Invoice address
ABB Legal Company Name
Address 1
Address 2
Postal Code and City
ABB Company IVA Number

8 Your reference
Name Surname

Delivery address
Customer Name
Address 1
Address 2
Postal Code and City

9 Your supplier number
41022

9 Your Purchase Order
3165412531

14 Terms of Payment: 90 days EOM
Incoterms: Ex Works
Due date: 04 May 2022

Delivery date: 14 Jan 2023
Delivery Note: ASI0025

10 Pos. No	Item	11 Unit price	12 Quantity	Discount	13 Net amount
1	7640983 Metal spray double bearing Order date: 05 Jan 2023 Order Number: ABB2537	2,865.00	1 pc	0.00	2,865.00
3	1992039-1 Bearing House Order date: 05 Jan 2023 Order Number: ABB2537	200.00	2 pc	0.00	400.00
Subtotal:					5 USD 3,265.00
VAT (22%)					USD 718.30
Total Payable Amount					USD 3,983.30
Exchange rate: 0.92					18 EUR 3,655.16

2 XYZXY Sp. A.
Address 1
Address 2/
Postal Code and City

16 Bank Name
Beneficiary name:
Account No.:
Swift Code:
Bank Code:

17 Company VAT/IVA number
Company business reg. number
Telephone

Per fornitori italiani:

Numero della dichiarazione di intento di ABB per esenzione IVA - art. 8 lettera C DPR 633/72 (se applicabile)

Per fornitori registrati per tasse locali, è obbligatorio specificare i seguenti dati in fattura:

- 17 Numero di Partita IVA del fornitore
- 18 Importo in Euro e tasso di cambio in Euro (In caso di ordine emesso in valuta straniera)
- 19 La dicitura "Tax Invoice" DEVE essere presente in fattura

Nome ABB
e indirizzo a
cui fatturare

Numero Oda
da indicare in
fattura

Appendice B

ABB S.p.A. Una società del Gruppo ABB / An ABB Group company		Ord. acquisto 4580124487		Variante		ABB	
Fatture da inviare in Via L. Lama, 33 - 20099 Sesto San Giovanni Invoices to be sent to Via L. Lama, 33 - 20099 Sesto San Giovanni		Org.Acq. A110	Div. P110	Pag. 1 / 7			
Vs. Codice Fornitore		Divisione ABB SpA Process Automation			Data 06.02.2023		
Fornitore: 11111 Tel: 000 Fax: xxx		Name Surname E-mail: xxx					Pers. rif. ABB e email da indicare in fattura
Ovn TCD: 9AAV100949 Ovn ETCD: 9AAV102381		XYZXYX S.P.A Street XYZ XX - YYY City					Vs. nome fornito- re e indirizzo
Condizioni di pagamento 90 gg. data fattura fine mese		Tel: 000 E-mail: xxx Fax: xxx					
Condizioni di pagamento		Progetto: -					
Codici CUP/CIG		Paese: ITALIA					Valuta fattura identica a quella in Oda
		CUP / CIG: / 80483994F6					
		Si prega di inviare conferma d'ordine o copia per accettazione al seguente indirizzo mail: mail@mail					
		IMPORTO TOTALE ORDINE:		431,45 EUR		Totale Oda	
		PRIMA DATA CONSEGNA:		09.02.2023			
		ULTIMA DATA CONSEGNA:		09.02.2023			
		INCOTERMS:		FCA - Arluno(MI)			
		Destinazione Merce ABB S.p.A. Via Luigi Vaccani,4 22016 Tremezina Loc. Ossuccio CO IT					Valore netto per riga Oda
Pos.	Codice Materiale Descrizione	Data Consegna	UM	Quantità	Prezzo Unitario EUR	Prezzo Pos. EUR	
001	ZZ-0122 Riparazione cooler SCC-C s/n B181014536 Ods: 800004566034 Richiesta acq. 242107242 Pos. 00001 Riparazione cooler SCC-C s/n B181014536 ns. RMA1994 --- come da Vs. consuntivo 8 del 30-01-23 (CIG: 80483994F6)	09.02.2023	NR	1.00	431,45	431,45	Prezzo Unitario
Totale Ordine EUR						431,45	Quantità ac- quistata
Acquisitore		ABB S.p.A.					Unità di misura

Sede legale/Legal Hq.: Via V. Pisani, 18 - 20124 Milano
Capitale Sociale/Share Capital: EUR 110.000.000 Lv./wholly paid
Partita IVA/VAT nr.: IT11888960168
Reg. Imp. MI n.ood./Codice Fiscale/Tax Code: 00738410160
Iscritta al REA di Milano nr.: 1613226